

1 2 3 4 5 6 7 8

A  
**Elektroschema**  
**Schéma électrique**  
**Schema elettrico**



B  
 Anlage  
 Installation  
 Impianto

C  
 Auftrag Nr.  
 No de commande  
 N° ordine

D  
 Das Installationsmaterial, sowie alle Anschlüsse und Erdungen müssen der EN 60335 + EN 50165 und den örtlichen Vorschriften entsprechen.

Le matériel d'installation ainsi que les connections et les mises à la terre doivent être conformes aux EN 60335 + EN 50165 et prescriptions locales.

E  
 Il materiale, come pure i raccordi e le messe a terra, devono corrispondere alle prescrizioni locali e alle EN 60335 + EN 50165

Wärmeerzeugertyp :  
 Type de chaudière  
 Tipo di produttore di calore :

Wandgehäuse  
 mit Logon B WZ1/RVS 46.543

Wärmeerzeuger-Ausführung :  
 Version de producteur de chaleur :  
 Versione di produttore di calore :

Erweiterungsstandard 2-5

Schema Art. Nr.:  
 Art. No. de schéma:  
 Art. N° schema:

12095069

F  
 Anlage / Blatt - Verzeichnis:      A                      Bl. 1-4  
 Annexe / page - liste:              B                      Bl. 1-3  
 Impianto / elenco Fogli

Aend./Modification	Dat.	Vis.		Dat.	Vis.
a			gez. dess.	18.03.2009	wf
b					
c			gepr. contr.	18.03.2009	wf
d					



Elektrodokumentation

Bez./Des.1                      Deckblatt  
 Bez./Des.2                      Feuille d'ensemble

= Anlage:                      A                      + Ort:

Schema Draw.                      K 01.1.0456

Blatt/Page  
1

Tot. Bl/Pg  
4

### Kontrolle vor der Inbetriebnahme:

- Verdrahtung
- Netzspannung
- Schutzorgane
- ZeitrelaisEinstellung
- Endschaltereinstellung
- Funktion der Sicherheitsstromkreise
- Motordrehrichtung
- Klemmenverbindung

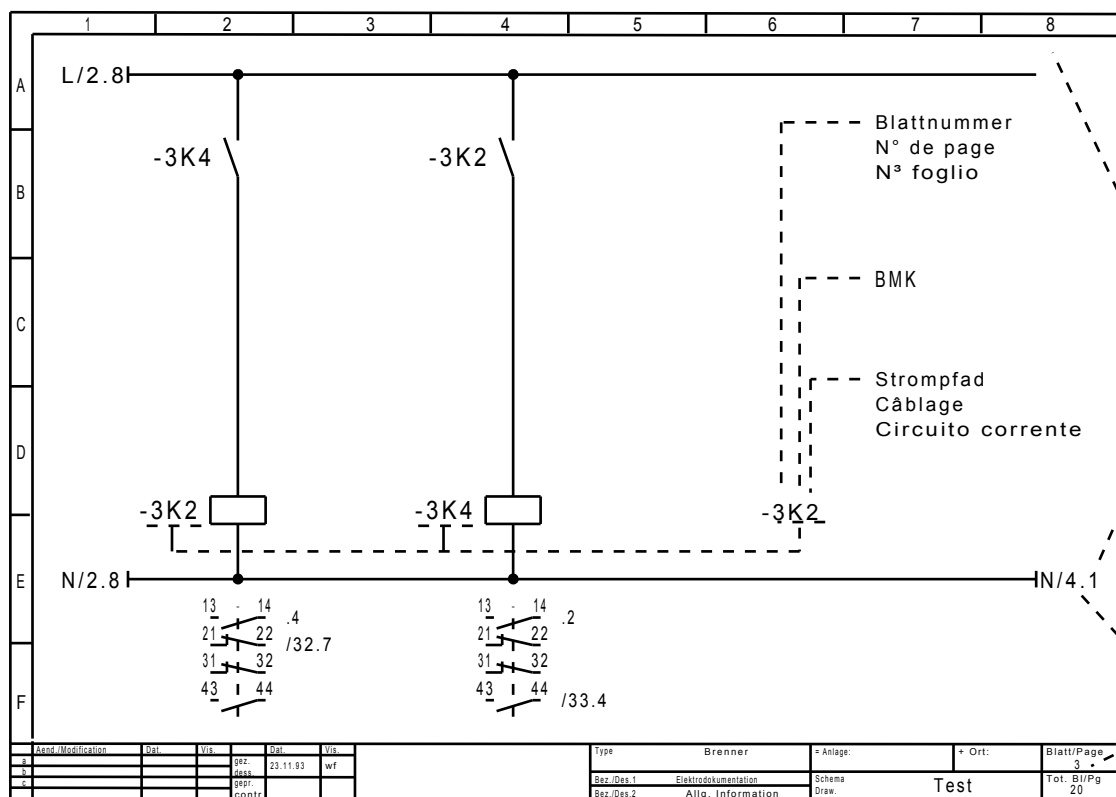
### Verifier avant la mise en route:

- Raccordement électrique
- Tension d'alimentation
- Dispositifs de protection
- Réglage de relais temporisé
- Réglage des fins de course
- Function des circuits de sécurité
- Sens de rotation de moteur
- Raccords a pinées

### Controlli prima della messa in funzione

- Cablaggio
- Tensione rete
- Organi di protezione
- Taratura temporizzatore
- Posizione interruttore terminale
- Funzione circuiti di sicurezza
- Senso di rotazione motore
- Collegamenti morsetti

### Blattbezeichnung/Feuille designation/Specificazione



Strompfad  
Câblage  
Circuito corrente

Blattnummer  
N° de page  
N° foglio

### Bemerkung:

- Für Fehler in diesem Schaltplan wird keine Haftung übernommen.

### Remarques:

- Nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreur dans ce schéma

### Osservazione:

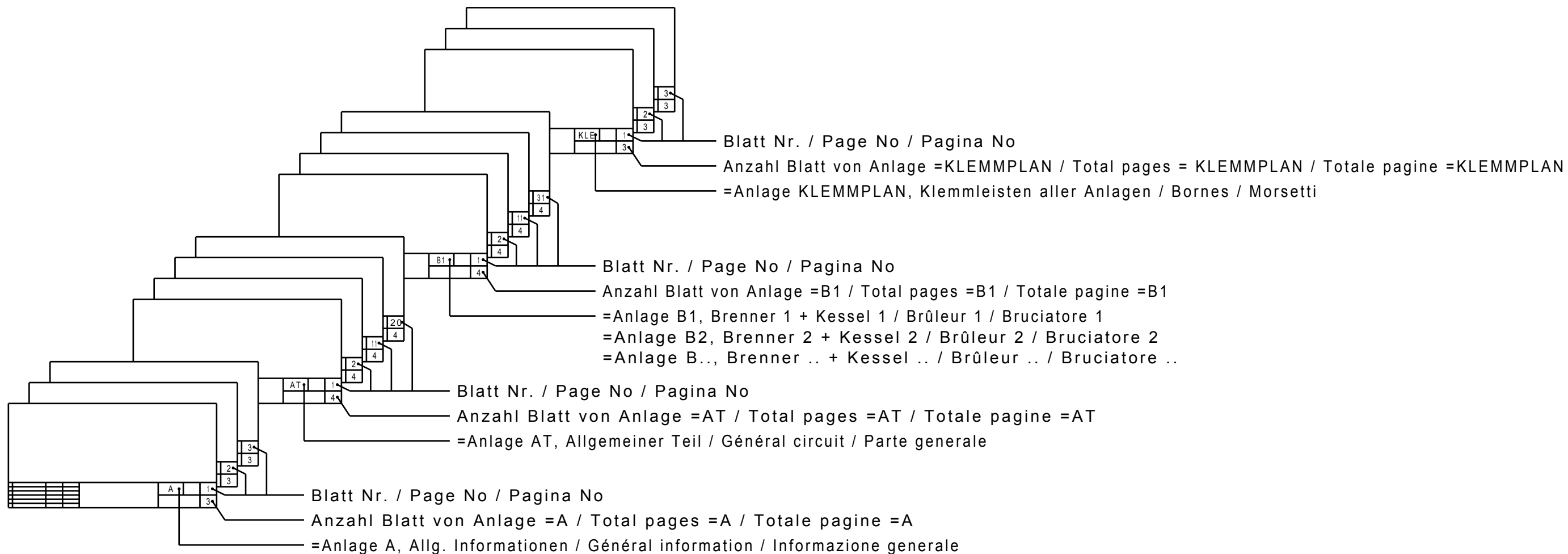
- Per errori od omissioni in questo schema, si declina ogni responsabilita.

Aend./Modification	Dat.	Vis.	Dat.	Vis.	Type	Wandgehäuse mit Logon B WZ1/RVS 46.543	= Anlage:	A	+ Ort:	Blatt/Page	2
a			18.03.2009	wf	Bez./Des.1	Allg. Information	Schema	K 01.1.0456		Tot. BI/Pg	4
b					Bez./Des.2	Général information	Draw.				
c			18.03.2009	wf							
d											



1 2 3 4 5 6 7 8

A Schema - Aufbau / Structure de schéma / Struttura dello schema

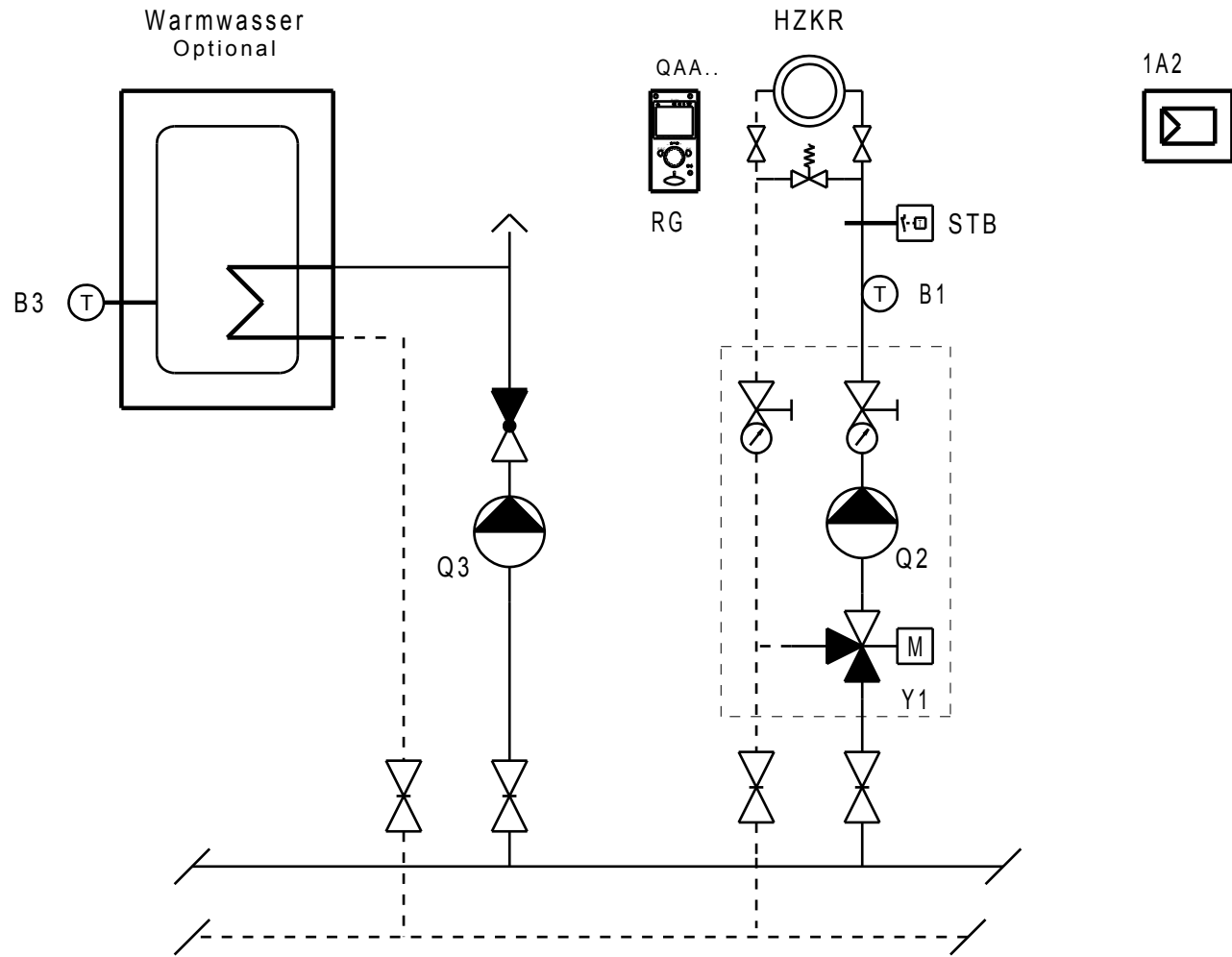


Aend./Modification	Dat.	Vis.		Dat.	Vis.
a			gez.	18.03.2009	wf
b			dess.		
c			gepr.	18.03.2009	wf
d			contr.		



Type	Wandgehäuse mit Logon B WZ1/RVS 46.543	= Anlage:	A	+ Ort:		Blatt/Page	3
Bez./Des.1	Allg. Information	Schema Draw.	K 01.1.0456			Tot. BI/Pg	4
Bez./Des.2	Information						

Achtung: Funktionsschema nur für den Elektriker gültig!  
 Attention : Modèle de fonction seulement pour l'électricien valable!  
 Attenzione: Modello di funzione soltanto per l'elettricista valido!



Legende:  
 Légende:  
 Leggenda:

B1 Vorlauffühler  
 Sonde de départ  
 Sonda mandata

Q2 Heizkreispumpe  
 Pompe de circuit de chauffage  
 Pompa di circuito di riscald.

Y1 Mischerantrieb  
 Entraînement de mélange  
 Comando valvola miscelazione

B3 Boilerfühler  
 Sonde de chauffe-eau  
 Sonda scaldabagno

Q3 Boilerladepumpe  
 Pompe de charge  
 Pompa carico accumulatore

RG Raumgerät (Option)  
 Appareil d'ambiance  
 Comando a distanza

1A2 Wandgehäuse Logon B WZ1  
 Boîtier parois  
 Cassa parete

STB Sicherheitsthermostat für Bodenheizung (Option)  
 Thermostat de sécurité pour chauffage de fond  
 Termostato di sicurezza per pannelli radianti

Aend./Modification	Dat.	Vis.	Dat.	Vis.
a			18.03.2009	wf
b				
c			18.03.2009	wf
d				

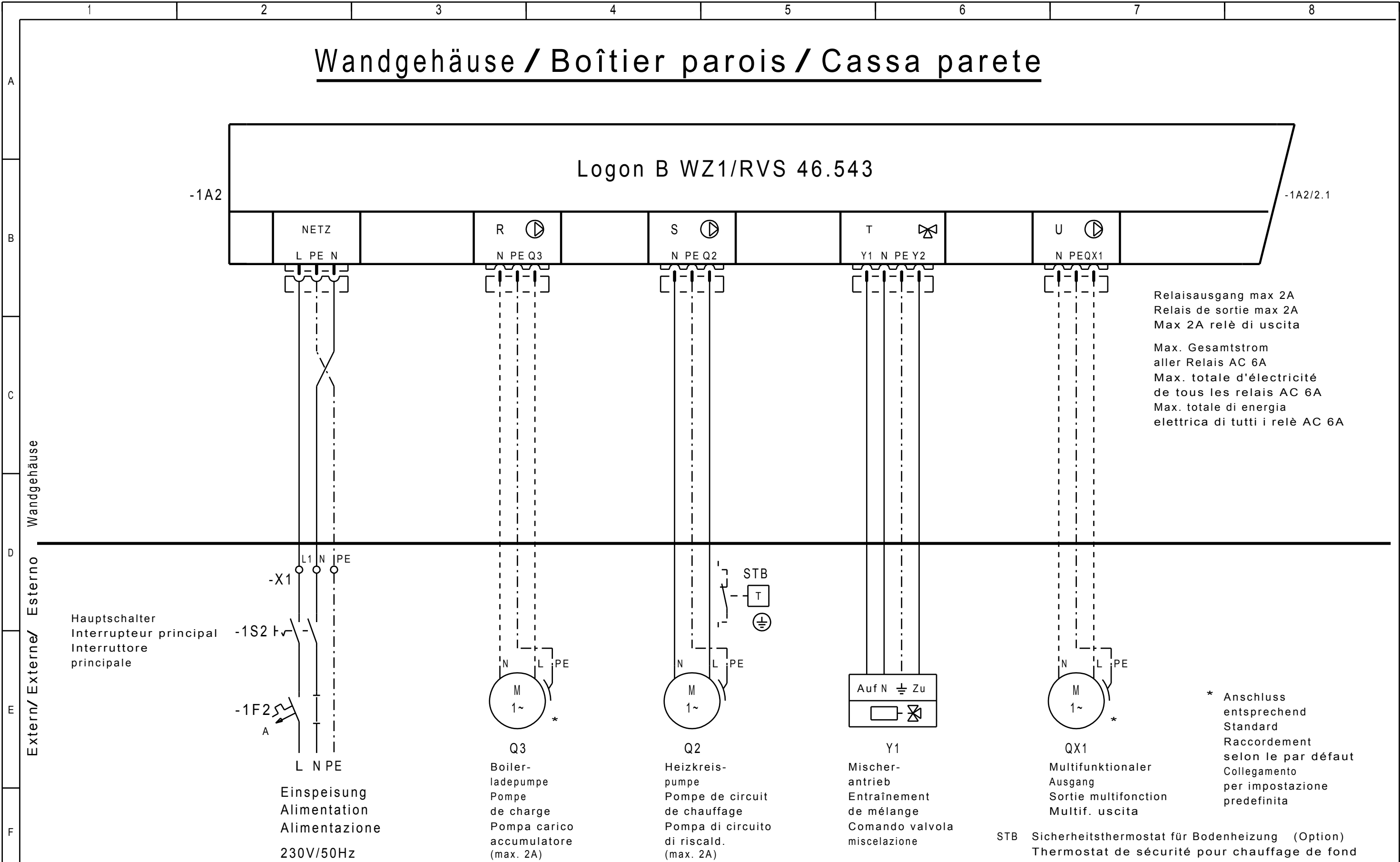


Type	Wandgehäuse mit Logon B WZ1/RVS 46.543
Bez./Des.1	Erweiterungsstandard 2-5
Bez./Des.2	

= Anlage:	A
Schema Draw.	K 01.1.0456

+ Ort:		Blatt/Page	4
		Tot. BI/Pg	4

# Wandgehäuse / Boîtier parois / Cassa parete



Aend./Modification	Dat.	Vis.	Dat.	Vis.
a			gez. dess.	18.03.2009 wf
b			gepr. contr.	18.03.2009 wf
c				
d				

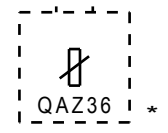
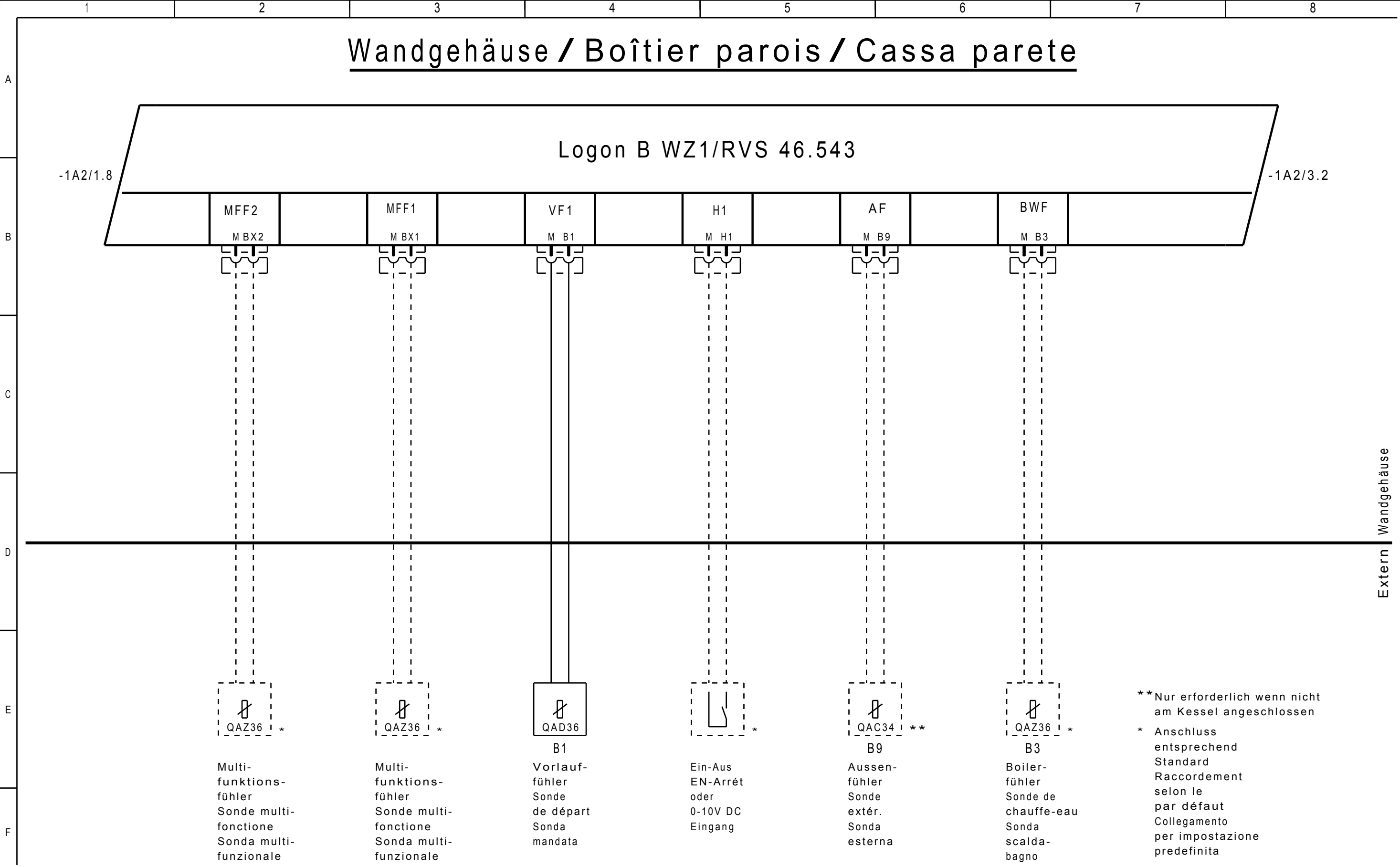


Type	Wandgehäuse mit Logon B WZ1/RVS 46.543		= Anlage:	B	+ Ort:		Blatt/Page	1
Bez./Des.1	Pumpen/Mischer/MFA		Schema Draw.	K 01.1.0456			Tot. BI/Pg	3
Bez./Des.2								

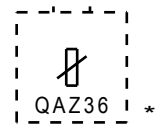
# Wandgehäuse / Boîtier parois / Cassa parete

Logon B WZ1/RVS 46.543

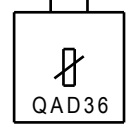
-1A2/1.8 -1A2/3.2



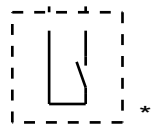
Multi-funktions-fühler  
Sonde multi-fonctione  
Sonda multi-funzionale



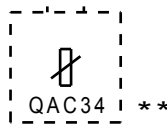
Multi-funktions-fühler  
Sonde multi-fonctione  
Sonda multi-funzionale



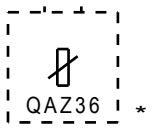
B1  
Vorlauf-fühler  
Sonde de départ  
Sonda mandata



Ein-Aus  
EN-Arrêt  
oder  
0-10V DC  
Eingang



B9  
Aussen-fühler  
Sonde extér.  
Sonda esterna



B3  
Boiler-fühler  
Sonde de chauffe-eau  
Sonda scaldabagno

\*\*Nur erforderlich wenn nicht am Kessel angeschlossen

\* Anschluss entsprechend Standard  
Raccordement selon le par défaut  
Collegamento per impostazione predefinita

Aend./Modification	Dat.	Vis.	Dat.	Vis.
a			18.03.2009	wf
b				
c			18.03.2009	wf
d				

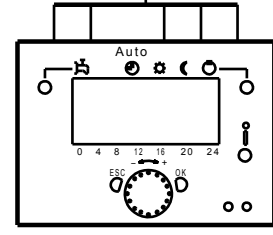
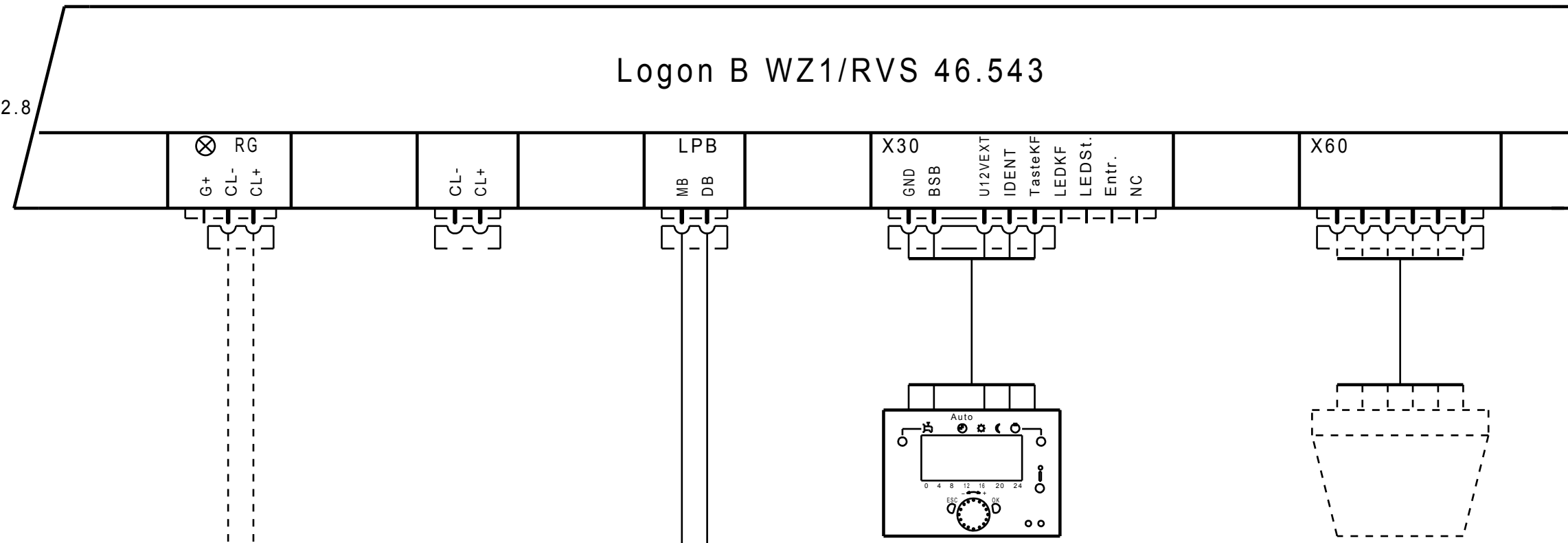


Type	Wandgehäuse mit Logon B WZ1/RVS 46.543		= Anlage:	B	+ Ort:		Blatt/Page	2
Bez./Des.1	Fühleranschluss		Schema Draw.	K 01.1.0456			Tot. Bl/Pg	3
Bez./Des.2								

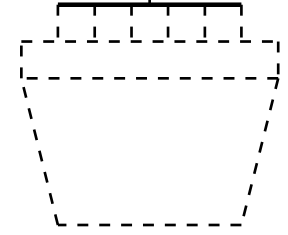
# Wandgehäuse / Boîtier parois / Cassa parete

Logon B WZ1/RVS 46.543

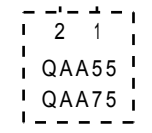
-1A2/2.8



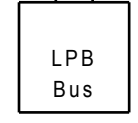
AVS 37...  
Bedieneinheit  
Unité de contrôle  
Unità di controllo



Funkempfänger    Zubehör  
Radio récepteur    Accessoire  
Radio ricevitore    Accessorio



RG  
Raum-  
gerät  
Appareil  
d'ambiance  
Comando  
a distanza  
(Option)



Wandgehäuse  
Extern

Aend./Modification	Dat.	Vis.	Dat.	Vis.
a			gez. 18.03.2009	wf
b				
c			gepr. 18.03.2009	wf
d			contr.	



Type	Wandgehäuse mit Logon B WZ1/RVS 46.543	= Anlage:	B	+ Ort:		Blatt/Page	3
Bez./Des.1	Fühleranschluss	Schema Draw.	K 01.1.0456		Tot. Bl/Pg	3	
Bez./Des.2							